

SUMMONS/SOMMATION

Form 106
Formulaire 106

PROVINCIAL
OFFENCES COURTS
PROVINCE OF ONTARIO
Cour des infractions provinciales
PROVINCE DE L'ONTARIO

Under Section 25 of the Provincial Offences Act.
Sommation adressée au défendeur aux termes de l'article
25 de la loi sur les infractions provinciales

Provincial Courts Act
Loi sur les Cours provinciales

REISSUE

EMERY, Marc
666 Oxford St. E.
London, Ontario

Whereas you have been charged
before me that you, on or about the
Attendu que vous avez été accusé devant
moi d'avoir le ou vers le

12th day of July, 1987 at the City of London
jour de à

in the County of Middlesex did commit the offence of
commis une infraction

did carry on a retail business in a retail business establishment at 356 Richmond Street
and offer goods for sale therein by retail on a holiday, contrary to Section 2(1) of
the Retail Business Holidays Act.

contrary to
par dérogation

section
article

Issued Emis

at the City of London

this 1st day of Sept. 1987
le jour de

A provincial judge or justice of the peace in and for
the Province of Ontario or the County/District of
Juge de la Cour provinciale ou juge de paix nommé
pour la province de l'Ontario et/ou le comté ou
district de ou qui y siège

THEREFORE YOU ARE COMMANDED IN HER MAJESTY'S NAME
TO APPEAR BEFORE THE PROVINCIAL OFFENCES COURT
A ces causes, au nom de Sa Majeste, vous êtes sommé de comparaître
devant la Cour des infractions provinciales

AT
à Provincial Court (CD) 2nd Floor, 80 Dundas St. London

ON THE 28th DAY OF Sept. 1987 AT 9:00 AM.
le jour de à dans #8 (courtroom)
(salle d'audience)

AND TO APPEAR THEREAFTER AS REQUIRED BY THE COURT TO BE
DEALT WITH ACCORDING TO LAW
et de comparaître par la suite chaque fois que le tribunal l'exigera de façon à
ce que vous soyez jugé selon la loi.

Note to Defendant:

You may appear personally, by agent
or counsel.

If you do not appear:

- a) the court may issue a warrant for your arrest: or
- b) the trial may proceed, and the evidence may be taken in your absence

If you do appear:

- a) the trial may proceed: or
- b) you, or the prosecutor, may ask the court to adjourn your case to another date. The court may grant or refuse such a request.

Remarque à l'adresse du prévenu:

Vous pouvez comparaître personnellement, par
mandataire, ou par un avocat.

Si vous ne comparez pas:

- a) le tribunal peut émettre un mandat d'arrêt contre vous: ou
- b) le procès peut être tenu sans que vous y soyez et preuve être recueillie en votre absence.

Si vous comparez:

- a) le procès peut être tenu: ou
- b) vous pouvez, ainsi que celui qui représente l'accusation, demander au tribunal un ajournement. Le tribunal peut accorder ou refuser cette demande.

TUESDAY JAN 12 1988 9:00 AM.
COURTRM #8